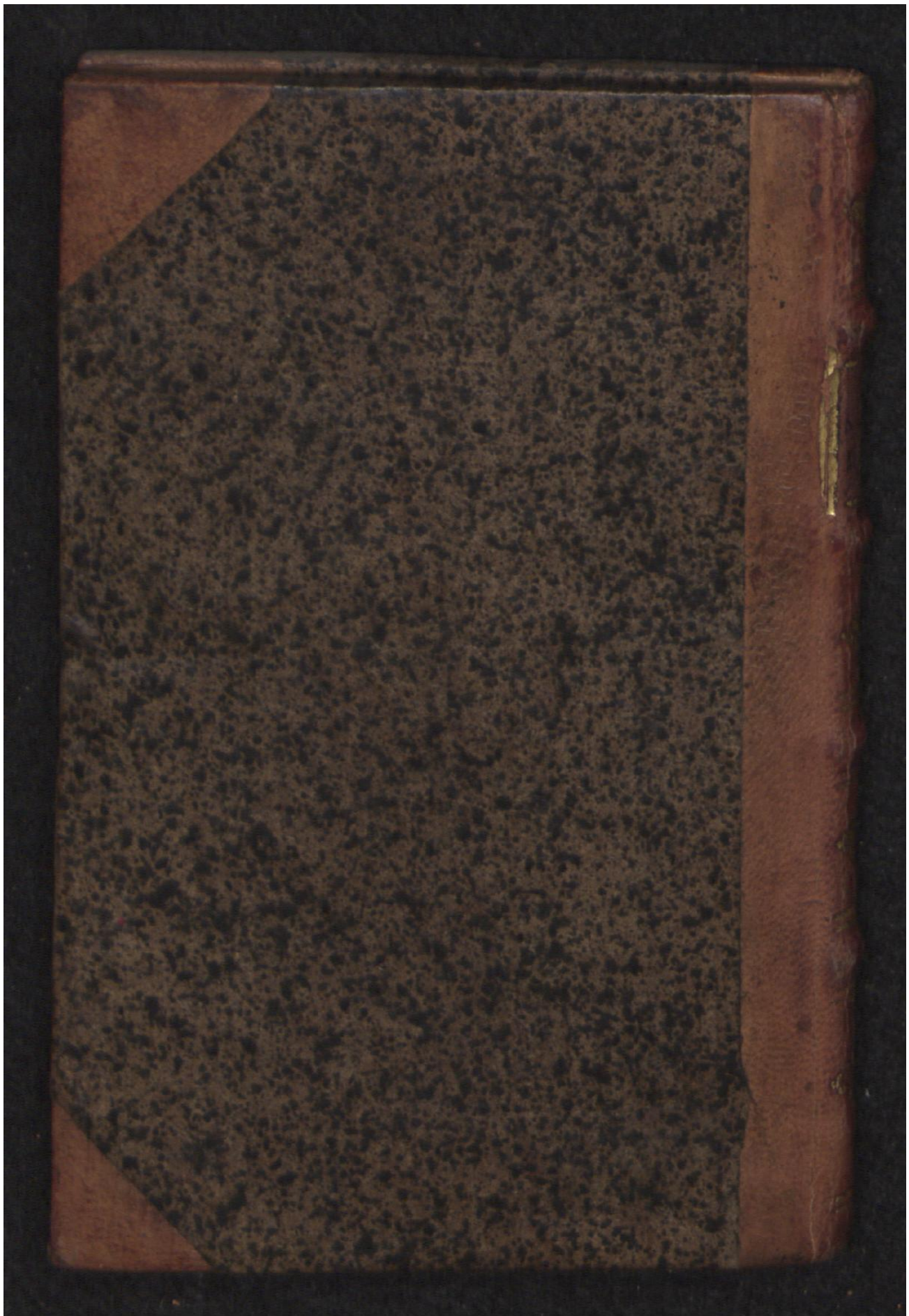




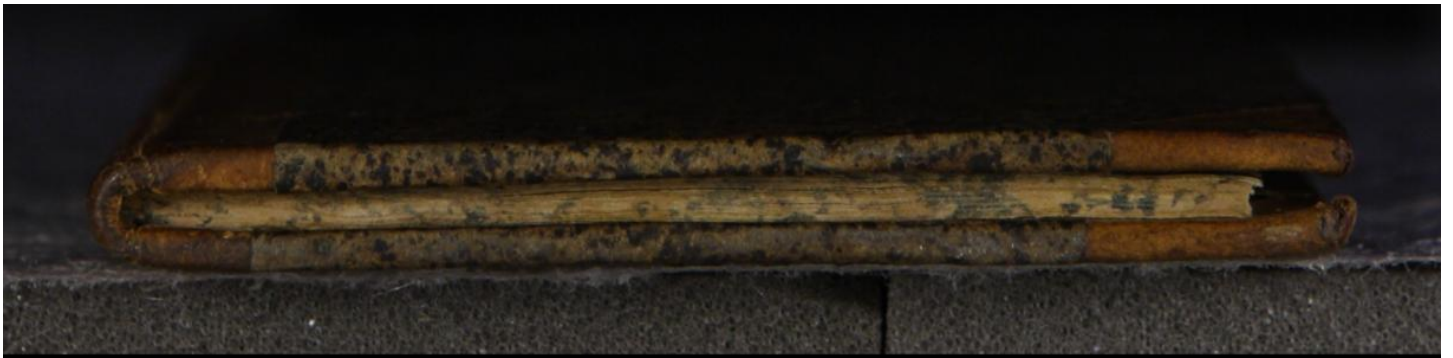
Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 511 8° (LN 1073)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 511 8° (LN 1073)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 511 8° (LN 1073)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 511 8° (LN 1073)



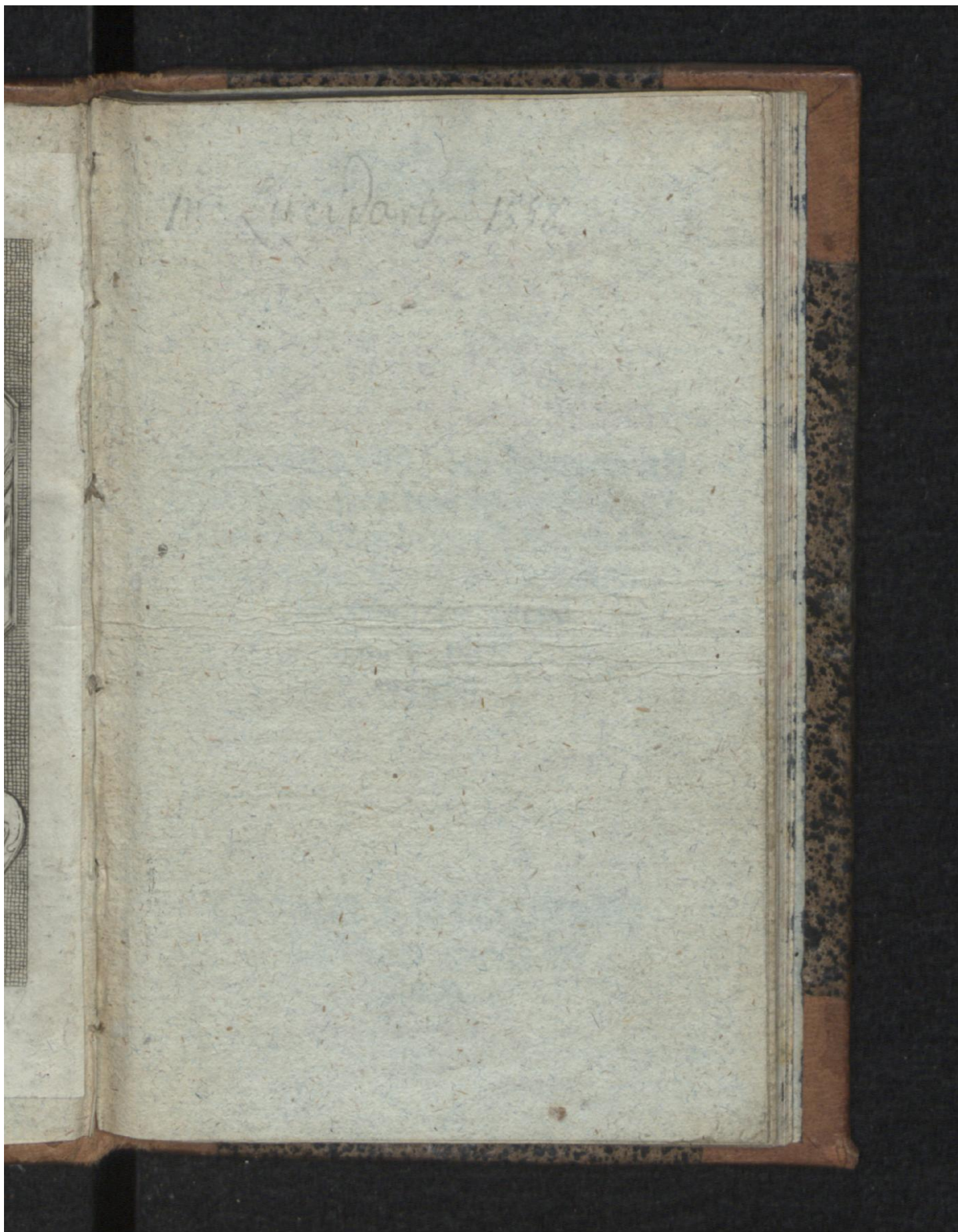
Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 511 8° (LN 1073)

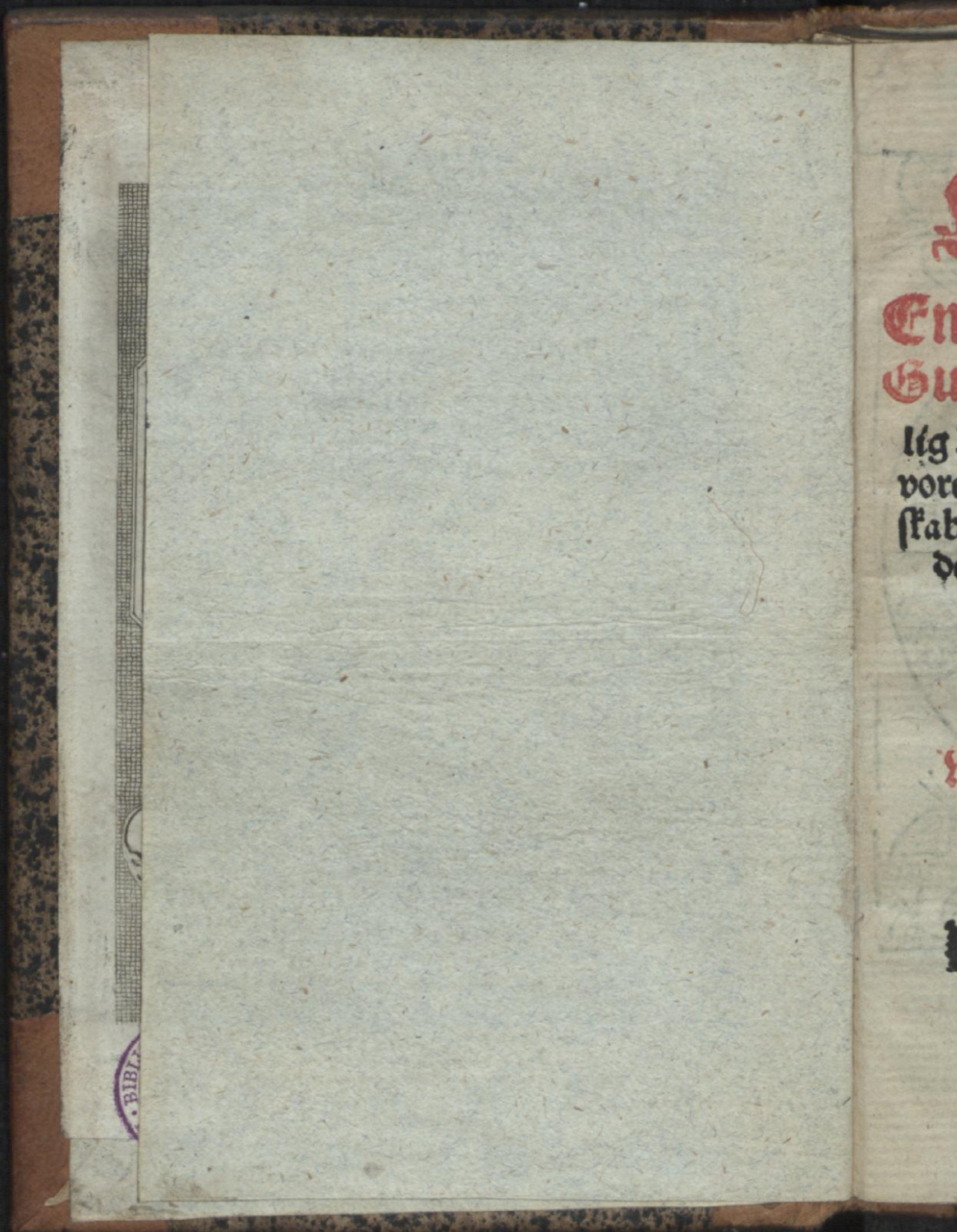
No 511.



W. T. H. 1073

M





1
Aelter

Lucidarius.

En nyttelig Bog om
Gud, Faders/Søns oc hel,

lig Aands verelse/ om Verdens och
vore første foreldris begyndelse och
skabelse/ oc huorledis Gud loed Ver-
den forgaa med Syndfloden/ oc
huorledis Babylons
Taarn bleff
opbygt.

Thi paa det ny fordanstet oc
formerit.

Prentet i Københavns
hoff Hans Vingaard
Anno.
M. D. Lxij.



Fortalen til Læseren i

denne Bog som kaldis
Lucidarius.

Denne Bog kaldis Clu-
cidarius/det er paa dan-
ske en forklarelse. Thi
mand finder her vdi den
Lerdom aldelis smuct
forklarit / som er stult i andre Bø-
ger. Det giffuis oc der med tilkende
huor nyttelig denne Bog er / at hun
kaldis Aurata gemma / fordi at huad
som er mørckt oc vforstandelige be-
screffuit i andre Bøger/det forklarer
Adester Lucidarius off offuermaade
sticketlige / huor aff it Aenniske kand
meget lere och bliffue forstandigt.
Thi at mand skal søge vüt och lede
lenghe effter i Scrifften / det finder
mand her kortteligt befattet med saa
ord.

Oc paa det at huer mand skal
A ij diso

disbedre forstaa oc beholde huad her
læris i samme Bog/ da ville wi dele
hende i fem parte. Den første indes
holder Gud Faders/Søns oc hel
lig Aandz verelse / endog ath inted
Aenniste kand begribe eller bescriff
ue den/ Thi det er offuer al Aennis
skelige begribelse/ Visdom och For
stand. Da maa mand alligeuel noget
Kungøre om hende saa meget / som
Gud gissuer naade och forstand
til. Den anden indeholder / Him
mels Jordens oc vore første Foreldre
deris begyndelse / huilcket der findis
vdi den første Aosi Bog som kaldis
Genesis. Den tredie / huorledis Gud
loed Verden forgaa med Syndflo
den for Synden skyld. Den fierde/
huorledis Babylons Taarn bleff
opbygger/ oc Gud gaff dem atskillige
tungemaal ath tale med som bygde
samme Traan/ Gene. xi. Disligiste
ocsaa oc Abrahams stercke/ tro och
tillid til den alsommectigste Gud.
Den femte oc siste / Om alle Aennis

sten
som
tilk
føy
som
still
for
sm
me
da
se/
kur
re
til
den
te
led
skal
aff
Ar
den
me
fo
saa

3
Hens Opstandelse / oc det ewige Liff /
som oss den hellige Scriftt klarlige
tilkende giffuer . Der faare er same
føye bog saare nyttelig for unge folck
som gerne ville lese oc øffue sig i at
skillige smaa Historier / da kunde de
først begynde och venne sig til slig
smaa bøger som kommer ossuer ens
med den hellige Scriftt / oc vd aff saa
danen gudelige begyndelse oc øffuel
se / kunde de faa ydermere oc videre
kundskab om al den deel som kand ves
re dem nyttelige oc gauffnlige baade
til Liff oc Siel. Oc ath de kunde si
den fremdelis lere at kende deris ret
te Skabere oc Gud. Der nest / huor
ledis vore første Foreldre bleffue
skabt i Paradis / och siden bedragne
aff den gamle Slange / Oc huad den
Arffue vaar som vi arffuede effter
dem / huilcket er sorg / bedrøffuelse /
modgang oc met faa ord at sige / al
Fordømmelse oc Genuordighed. Der
faare acte nu grangiffuelige / denne
A iij føye

føye bogs indeholdelse / Thi der fins
dis i samme bog tuende aDennistis
tale eller snack / som er aNesteren och
Disciplen / Disciplen legnis ved ith
aDenniste som er aff groff nature oc
forstand / som kaldis i scrifften det
kødelige vduortis aDenniste. aNestes
ren legnis ved det Aandelige och ny
aDenniste som er for klarit oc
reent gjort aff den hellig
Aands Naade. Der
til hielpe oss Gud
vor Himmelske Fader
ved vor Herre Jes
sum Christum
Amen.

D

Gud
Aa
Gud
ere
ken
gyr
end
sin
Di
stor
de
doi
tre
a
Vi
ell

4
Den første deel som

indeholdis/ om Gud Fader/
Søn oc den hellig
Aands verelse.

Discipel spører Aesteren.

Gode Aestere sig mig først aff
Gud Fader / Søn och den hellig
Aand. Aeste. Vi skulle vide at
Gud Fader Søn oc den hellig Aand
ere tre personer i en Guddom / huilke
ken der haaffuer verit foruden al be-
gyndelse / och skal bliffue foruden al
ende / oc føder alting som skabt er med
sin Guddommelige krafft och mact.
Disci. Kere Aestere / mig forundrer
storlige aff min forstand / huorledis
de kunde vere tre personer i en Guds-
dom / oc i huiff maade i en kand vere
tre personer.

Aest. Det er offuer al menniskens
Visddom oc Forstand at kunde see /
eller forstaa eller begribe det / uden
saa

saa meget som wi kunde mercke aff
de ting der skaffte ere / som er Solen
huilcken der skin offuer al Verden/
oc hassuer baade hede oc brynde met
sig/dog alligeuel er der ekon en Sol/
endog hun hassuer trende kraffter/oc
huor en aff disse tre ere / der ere de
alle tre tillige/som er skønhed / skin
oc hede. Saa er oc Gud ene vdi vilie/
mact/gerninger oc Guddom/dog er
hand skild til tre personer/ Fordi offa
uergiff al verdsens Visdom / natura
lige skel oc forstand / **A**dennistelig
fornufft oc tancke/oc aleniste tilheng
Guds obenbarelse och naade huad
som heldst hand dig aff sin gode
gunst / och vilie vil tilføye / der lad
dig aldelis nøye met.

Om den euige Guddō

Disciplen. **A**dest.

Kere **A**dest/sig mig/men Gud
Fader/Søn oc hellig Aand gøre alle
le en

le e
son
vil
an
Ne
ale
Gi
gio
son
a
fle
hu
de
ne
aff
ale
ha
er
hu
Jo
va
de
fa
ne

te aff
Solen
eden/
met
Sol/
er/oc
re de
/ sken
vilie/
og er
i offa
atura
kelig
heng
huad
gode
er lad

DDO

Gud
re als
le en

5
le en gerning her paa iorden / huad
som heldst Guddomelig aMaestat
vil hassue giort / toge de da alle tre
aMandommen aff aMaria? aNeste.
Ney / Guds Søn Christus Jesus tog
alene aMandommen aff aMaria / aDen
Gud Fader / Søn och hellig Aand
giorde alle tre samme aMandom / lige
som thu aMenniske hielpe at fiede ich
aMenniske / dog fører hand sig self i
fiederne. Disci. Huad er Gud / och
huorledis skal mand forstaa eller kens
de hannem / men wi ick maa see hans
nem? aNeste. Gud hassuer sit naffn
aff Godhed / oc aff hannem kommer
alt gaat / som den gantske Verden
hassuer hielp oc trøst aff / Thi hand
er self det alder høyeste gode / ved
huilcket alle ting i Himmelen oc paa
Jorden hassue deris ophold aff / och
vaare der tusinde Verden til / da kun
de de ick opregne hans godhed / Der
saare tencke huor gaat det er met han
nem ath vere i himmerigis Rige.

B

Disci.

Disci. Men Fader/Søn oc demheli
lig Aand haffue oss lige kere/ da vnd
drer mig/hui Guds Søn alene vil
de tage Aandommen/och lide den
bittere Død oc Pine for Aenniskens
Aeste. Det gjorde alt sammen den
vbegribelige Kerlighed som Gud
Fader haffde til at igenløse Aennis
kens Søn som vaar fortabt Disci.
Huor faare vilde Guds Søn taale
Død oc Pine for Aenniskens / men
hand haffde kundt frest oss i mange
andre maader Aest. Guds Søn
taalde icke nogen Pine paa sin Guds
doms vegne/ Thi hand vaar lige so
Solen der opluser al mørckhed/
saa oplusde Guddommen Aennis
kens Aandom at lide Pine oc Død/
oss til ith exempel at lide modgang
och Bedrøffuelse faar vor egen
skyld / lige som Christus leed for sin
vdskyldigheds skyld/ for huilcket oss
bør hānem at Prise/Ere/ Tacke och
Loffue til euig tid.

At

A
die
ba
an
san
det
Gu
icke
son
de
gen
det
den
stai
me
dø
der
Gi
och

At Gud er alle vegne.

Discipelen adestere.

¶ Den Gud er alene / Huorles
dis Kand hand da vere alle vegne /
baade i Himmelen och paa Jorden
¶ Dest. Saa som det ord ieg taler er
sant i mine ørne oc deris ørne som
det hører / Saa er den Almæctigste
Gud alle vegne / fordi vaare hand
ikke met sin naade haff sine Creatur
som hand haffuer skabt / da bleffue
de aldelis til inted / ligeruiss som in
gen ting vaar til / før end hand skabte
det / saa Kand oc ingen ting vere i ver
den til / foruden hans naade och bi
stand. Discip. ¶ Den Gud er alsted
met sin naade och misfærdighed / Hui
dør da saa mange i dødelige Syn
der oc fange aldrig naade? ¶ Dest.
Gud er met alle baade onde oc gode
och / haff de onde er hand met sin
retfærd

retferdighed och strengthed / hoss de
gode er hand met sin naade / mistund-
hed oc mildhed. Saa er hand hoss
de onde i andre maade / lige saa som
Solens Klarhed er met den som blin-
der er / det er icke Solens skyld ath
hand icke kand see / men hans egen
natur skyld / som icke kand bede Gud
om sin siun. Saa er det met alle dem
som ere i dødelige Synder / thi i den
samme stund de vende dem til Gud /
oc gør sand penitentz anger oc ruelse
da ere de Gud behagelige. Disci.
Dette er offuer al min fornufft / Vis-
dom oc forstand / ath spørre mere om
Guddomelig verelse / Gud giffue at
ieg kunde mercke det vel som du haff-
uer sagt oc lert mig. Adeste. Det
er icke offuer din Visdō eller forslād
at spørre / men at ville vide den deel
som Gud alene til høre / det gaar off-
uer al menniskens forstand och Vis-
dom / Thi der som huert sandz Korn
paa haffsens Baandt / oc huer vandz
drobe

dro
a
vd
ge
i l
oc
id
se
fu
hu
hu
he
m
sk
de
er
at
sp
sy
ve
lig
sti
ne
de

ff de
funds
hoff
som
blins
ath
egen
Gud
dem
i den
Guds
uelse
Discei.
Dis
e om
ie at
haff
Det
slad
deel
r off
Dis
Korn
andz
robe

7
drobe i haffuit vaar giort til vife
i Neftere/da kunde de aldrig rettelige
vdegge eller vdryde Guddommelige
ge Krafft oc i Nact/ fordi Engelen
i Himmelen fra det de vaare skabte/
oc end nu foruden al ende/frycte dem
idelige i hans Guddommelige veris
se at vnderstaa / huem hand er / och
kunde dog aldrig rettelige forstaa/
huor stor / huor meget / huor sød/
huor Krafftig hans guddoms Dyb
hed er/alligeuel at de fange altid io
mere oc mere glede aff hans ansictis
skønhed foruden al ende/oc io mere
de staa oc see huor deylig oc skøn han
er/diss mere synis hand dem skøner
at vere/ Diss mere de smage huor
sød oc dydelig hand er / Diss mere
synis hand dem sød och dydelig ath
vere/saa at de aldrig fange fuldkome
lige forstand/ huor sød/ och huor lys
stig hans guddommelig Alsiun er
neer ath vere. Fordi skulle vi vide
det/ at alt det lystigt oc deyligt er at
see/oc

see/oc alt det søt oc gaar er at smage/
det er aff den alsømechtigste Guds
store dydelighed/huileckē der styrcker
oc hjælper alle de ting som hand haff
uer skabt.

Vi skulle oc saa vide/at ingen
ting er skabt vnyttelige / men alle
ting er skabt af Gennisten til gode och
gaffn/til hjælp oc trøst / effter hans
Guddømelige villie/ Oc der som icke
vaare hans mangfoldighed/hans dy
delighed/oc krafftis deylighed oc mis
skundhed i de ting som skabte ere/da
vaare ingen ting god / ingen ting
gaffnlig/ ey heller deylig eller fassur
aff alle de ting der skabt ere.

Fremdelis skulle vi tencke/ath
som du hører det du gledis aff och
lystigt er at høre/ enten i noget god
lyst eller noget andet/aff huilecket vi
gledis aff / och vi see det der lystigt
oc deyligt er/først i Himmelen som
er Sol/af Naane/oc alle Stierner/der
nest

nest
deyl
nist
dre
sma
oc d
dis
oc f
and
for
ke r
ken
den
dat
uit
an
oc
len
me
er
hu
før
ge

8
nest Jordsens Grøde som er mange
deylige Vrter. Du seer oc saa Menniskens subtilige Skabning/ oc alle andre Creatur deris fassuerhed / Du smager al det gaat er / baade i mad oc dricke/ oc lucter det som vel luctendis er. Du fornemmer oc saa Visdom oc forstand/ enten i dig selfsuer eller i andre Guds Creatur som saadane forscressne gassuer haffue/ aff huilcke wi skulle til dragis och lockis ath kende vaar rette Skaber mād / oc si den tacke och loffue hannem for saadane gassuer som hand haffuer giffuit de ting som hand haffuer skabt.

Der faare skulle wi betencke ath Menniskan er inted andet end Guld oc Aske beblandet met de andre Elementer/ Oc er Menniskens legeme inted andet end en voren ting/ som er giort aff al frantz materie / vdi huilcken vor Herre Christus Jesus førde sig i for vor skøbelighed och genløfelses skyld. Huor faare Menniskan
niskan

nistken maa vel vndre paa hans store
kerlighed / mectighed / deylighed /
mångfoldighed i de ting sø skabte ere.
Oc meget mere huor stor deylighed/
huor stor Ere och lystighed er vdi
hans Guddom i Himmerige / Men
saadan mangfoldighed flyder aff hā
nem i de ting der icke andet er end
Afke / Guld oc al vorenlighed.

Tenckte wi dette rettelige / da
lode wi aldrig aff ath lossue / prise /
ere / oc tacke Gud for alle de lystis
ge ting der wi see idelige met vore
øyene / høre met vore ørne / oc smage
met vore munde / paa det at wi maats
te saa tiene hānem aff alt vort gants
ke mact / at wi kunde ved hans naas
de saa at see / høre och smage hānem /
huor god / huor deilig oc lystig hand
er at vere hoff i Himmelen / Men
hand beuise sig saa imod det som er
et on Afke oc Støff som wi treder vns
der vware spøder.

Lad

Lad ocsaa vere/at wi hørde tale
 le om det Aenniske der visist / de
 ligst oc forstandigst kunde vere i it
 gantste Konge Rige/ Da lode wi oss
 aldrig nøye / før end wi finge samme
 Aenniske at see/huor meget ydermes
 re skulle wi begere at vere met han
 nem der al deylighed/visdom oc for
 standighed/oc met faa ord al naade
 oc mistundhed kommer aff/ Did at
 komme oc der at bliffue euindelige/
 der til hielpen oss Gud vor himmelske
 Fader/Amen.

Her begyndis Den an

den part/huitcken der indeholder
 al Verdens skabelse.

Discipelen. Aestere.

Aen du haffuer sagt mig aff
 den Almectigste Gud som alting
 haffuer skabt / Da sig mig nu kere
 Aestere aff de ting der skabte ere

C

Aeste

¶ Nestere. Gud Fader skabte al Ver-
den vdi sex dage/ och paa den siuen-
de dag da huilde hand sig ach hand
intet gjorde. Disci. Huad skabte
Gud den første dag? ¶ Neste. Den
første dag skabte hand Liusit/ oc sag-
de/ Der skal bliffue ith Liusit och
det bleff strax som hand sagde. Da
saa Gud at det vaar vel skabt/ oc kal-
lede hand Liusit dagen/ oc ¶ Nørcke-
ne kallede hand naten. Disci. Huad
skabte Gud den anden dag? ¶ Neste.
Da skabte Gud Himmelen oc sagde/
Der skal bliffue en stadighed i vanda-
sens ¶ Niddel/ saa skilde hand vande-
ne at/ oc gjorde der en stadighed/ och
at skilde vandene som vaare vnder
samme stadighed fra de vand der
offuer vaare samme stadighed/ fra de
vand der offuer vaare vnder samme
stadighed/ oc det bleff strax som han
sagde/ och kallede samme stadighed
Himmelen. Disci. Huad skabte Gud
den tredje dag? ¶ Neste. Den tredje dag
da huilde hand sig ach hand
intet gjorde.

da
van
ere
blef
den
mel
saa
sag
de
oc
efft
aff
det
mer
træ
Di
dag
te
oc
De
Hi
dag
reg
stul

10
da skabte Gud Haffuit och Jorden/
vandene skulde tilhobe samlis/de som
ere vnder Himmelen paa en sted/oc det
bleff strax giort/oc Gud kaledde Jor-
den vissen/och vandens tilhobe sam-
melse kaled hand Haffuit/ Och da
saa Gud at det vaar vel skabt / och
sagde/ Jorden skal giffue deylig Gro-
de aff sig met deylige grønne Vrter/
oc atskillige Fruct / saa at huert tre
effter sin natur oc art skal giffue fruct
aff sig/ oc det skede strax som Gud
det sagde/ Saa at Jorden vaar beset
met subtilige grønne Vrter oc huert
træ gaff Fruct effter sin art oc natur.
Disci. Hvad skabte Gud den fierde
dag? Adestere/ Den fierde dag skab-
te Gud Sol oc Maanen/ Stierner
oc alle andre Planeter / och sagde/
Der skal bliffue tuende Liuss paa
Himmelen/hvilcke der skulle atskille
dagen fra naten / oc de skulle vere til
regen och tider / til dage oc aar/och
skulle skinne i Himmelen och opliuse

C ij

Jor

Jorden / Det vaar strax giort som
Gud sagde / oc vaar meget nyttes
ligt oc gaat. Disci. Huad skabte
Gud den femte dag? Adest. Den
femte dag skabte Gud fisken i vands
det / oc fulene i Luften / och Gud
hand saa at det vaar gaat / saa vels
signede hand dem oc sagde / Voyer
oc formeris / oc opfylder vander och
iorden met eders grøde. Disci. Huad
skabte Gud den siette dag? Adeste.
Den siette dag skabte Gud alle Diur
oc andre Creatur / som paa Jorden
skal vere / Och siden hand haffde al
ting skabt da skabte hand Adam vden
faar Paradis / ledde hannem saa ind
i Paradis / och lod komme faar hane
nem alle haande Fugle oc Diur som
hand haffde tilforn skabt / oc Adam
gaff de alle naffn paa Ebraisk maalt
Som de skulle kaldis altid oc til euig
tude.

Discip. Huad vaar til før end
Verden bleff skabt? Adeste. Inted
vaar

41
vaar til / vden Gud alene och hans
Guddommelige natur. Disci. Huilke
felunde skabte hand Verden/haffde
hand noget romage eller møye saa
som a Denniste haffuer for deris ar
beyde? a Neste. Hand haffde ingen
romage aller møye / Thi som scrifft
ten siger naar hand sagde ich ord/da
vaar det strax giort / som hand vilde
haffue giort. Discip. Huor faare
skabte Gud Verden? a Neste. For
di saa at hand vilde giffue tilkende
sin store a Dact velde oc vobegrilige
Visdom.

Om Lucifers fald och Hellsfuedis skabelse.

Discipelen. a Nesteren.

Gode a Nesteren/Huad hede den
første Engel sō Gud skabte? a Neste.
Hand hede Nathanael / den samme
haffde Gud skabt saa skøn oc deylig
C iij da

at hans skønhed bedrog hannem/ oc
lod sig tycke at hand vaar Gud lige
i det ath hand vaar saa skøn skabt/
Der faare bleff hand nedstøt aff
Himmelen i Helffuedis Affgrund/
met al sin selskab. Discip. Huor
lunge vaar hand i Himmelen effter
at hand bleff skabt? Adeste. Icke
lenger end en halff time. Disci.
Huor faare skabte da Gud hannem/
effterdi ath hand viste vel ath hand
skulde bliffue saa hoffmodig oc siden
vdstødis aff Himmelen/ och ned til
Helffuedis Affgrund tileuig tid?
Adeste. Det gjorde Gud der faare/
at hand vilde styrcke de vdualde En-
gel deris tro/ Thi den tid at Dieffo-
uel bleff vdstøt/ da bleffue de andre
Englene meget sterckere i Tro och
Kerlighed til Gud/ saa at de kunde
icke vige fra Guds Kerlighed. Disci.
Huorledis gick det? Adeste. Før end
Lucifer oc hans selskab bleffue vds-
tøt/ da viste de gode Englen inted
aff

aff
den
uele
men
ad
oc
gior
haff
fald
stra
oc
bete
de?
tale
som
dine
taag
nog
kom
ued
uen
hun
ste
vde

12
aff Helffuede at sige/ men der de sade
den store iemmer oc nød som. Dieff-
uelen och al hans selskab vaar kom-
men vdi aff Guds store Krafft och
Naact/da fryctede de Guds Naade
oc Krafft och bekende huor vel hand-
giorde mod dem at hād saa naadelige
haffde beuarit dem/ at de vaare ickē
falden met Dieffuelen oc begynte da
stray at loffue oc prise Guds Naade
oc Barmhiertighed/ som hād haffde
beteet dem. Disci. Huor er Helffue-
de? Adeste. Helffuede der scriften
taler om/ er ved en ende paa Jorden/
som Gud haffuer det besticket oc or-
dinerit / Och er der saa stor mørck-
taage oc atskillige grumbhed/ at aldrig
nogen leffuendis Aenniste kunde
kōme did. Disci. Huorledis er Helff-
uede skabt? Adeste. Helffuede er off-
uen sneffr oc engt/ men inden vdi er
hun saa stor oc vild/ at ingen Aennis-
te det bescriffue eller begribe. Kand/
vden Gud alene och som scriften si-
ger/ at

ger/ at mange hundrede tusinde Siæ-
le falde der vdi oc kunde dog aldrig
naa eller komme til grund der i.

Om Adams Skabelse och Fald.

Discipelen. Adesteren.

Kere Adester / Huor aff skabte
Gud Adam? Adeste. Gud skabte
Adam aff en Jordklimp/ oc blesde
en leffuendis Aand i hans Næse / saa
siendis / Lader oss skabe Aennissen/
ich Billede som oss er ligt / som skulle
regere ossuer Fiskene i haffuit och
ossuer Fuglene vnder Himmelen/
ossuer Feet/oc ossuer al Jorden/ oc
ossuer alle Orme som krybe paa Jor-
den. Disci. Huor haffde Adam sin
verilse/oc huad vaar hans gerning?
Adeste. Den tid Gud haffde skabt
Paradisset met al herlighed / vellyst
oc

oc deylighed/da gaff hand Adam be-
 falning offuer alt Paradisset/at han
 skulde den lystige sted vel foruare oc
 bruge/ oc sagde til hannem / ed och
 brug dig til lyst och glede / aff den
 fruct her inde er / vndertagen det
 ene træis fruct/ som kaldis visdoms
 sens træis fruct / Fordi saa / ath i
 huad time eller stund du æder der
 aff/ da skalt du dø. Discip. Huor
 vaar Eva skabt? i Neste. Den tid at
 Gud saa Adam saa saare lengis eff-
 ter sin lige/ Da sagde Gud / Det er
 icke gaat/at i Nennisten er ene/ Jeg
 vil gøre hannem en met hielp som
 kand vere hofv hannem / Och da lod
 Gud en suar søffn falde paa Adam/
 oc hand soff. Da tog Gud ith aff
 hans Reffbeen/ och lucte steden igen
 met kød som benet sad / aff huilcket
 Rebeen Gud skabte Euam/ oc siden
 fulde hand hende frem faar Adam/
 da sagde strax Adam/Dette been er
 aff mine been/oc dette kød er aff mit
 D kød/

fød/oc der faare skal mand kalle henn
de aNandinde/ Thi hun er tagen aff
aNanden/ For huilcket Quinden skal
forlade sin Fader oc aModer oc bliff
ue hoss sin mand / och de skulle vere
tuende vdi ith fød. Disci. Huor er
Paradisset? aNeste. Paradisset er
ved den øster ende i Verden oc lig
ger ickel langt fra Himmelen/ oc er
den alderhøyste sted som er paa Jor
den. Disci. Huor lenge vaar Adam
i Paradisset effter at hand vaar
skabt? aNeste. Icke lengre end siu ti
mer. Disci. Haffde de Kleder paa
paa Adam oc Eua i Paradisset eller
ginge de nøgen? aNeste. De vaare
aldelis nøgne / Thi de haffde ingen
blysel ved huer andre mere end wi nu
haffue ved huer andris hender ath
skue eller see dem/ men der de brøde
Guds Bud/da finge de saa stor bly
sel ved huer andre/at de brøde løff
ue grene aff ith figen Træ / oc giør
de dem koste aff til at skiule dem met.
Disci.

Di
brø
ge
snil
som
den
det
der
rede
haff
at a
wi i
sam
do.
uel i
skal
sagd
sami
i hu
me t
oc i s
selff/
aff fi
begen

Disci. Huorledis kom det til at de
brøde Guds Bud? Adeste. Den ar-
ge Dielsfvel / som skabte sig i den
snillist och treerste creaturs lignilse
som vaar Hugormen / sagde til Quin-
den / huor faare hassuer Gud forbud
det eder at æde aff det træ som stans
der mit vdi Paradiss / Quinden sua-
rede oc sagde / Den almetigste Gud
hassuer icke alsomeniste forbudet oss
at æde aff samme træ / men oc saa at
vi ingenlunde nogen tid skulle røre
samme træ / paa det at vi icke skulle
dø. Da sagde den forgifftrige Diels-
uel i Ormens lignilse / Ingenlunde
skal det saa skee som Gud hassuer
sagd / at i skulle dø / der som i æde aff
samme træ / Men det ved Gud vel at
i huad dag eller stund i æde aff sam-
me træ / da skulle eders øyne opladis /
oc i skulle bliffue lige som Gud er
selff / videndis baade ont oc gaat. Der
aff fick Quinden saa stor attraa och
begering til at æde aff samme fruct /
D ij ath

Disci.
aff
skal
liff
dere
er
er
lig
oc er
Jor
dam
caar
u ti
paa
ellet
aare
ngen
di nu
ath
røde
bly
løff
gior
met.
Disci.

at hun kunde det ingenlunde lade / at
hun skulde ey æde same træis fruct /
saa tog hun samme fruct oc od aff /
Oc fick saa strax sin mand Adam aff
samme fruct / oc hand od ocsaa der
aff / oc strax bleffue deris øyne oplad-
ne / saa at de kunde kende dem at vere
nøgne / oc ath de høfde syndet imod
Guds Bud och befalning. Discip.
Huad sagde Gud da til dem effter
at de høfde brøt budet? Adest. Wi
lese / at vor Herres Køst kom met it
fauert væer effter middag / oc sagde /
Adam / Huoreft du? Adam suarede
sorgefuldelige / Herre oc Skabere /
ieg hørde din Køst i Paradiss / oc ieg
reddis storlige for dig / thi ieg vaar
nøgen. Da sagde Gud / huo obenba-
rede dig det at du vast nøgen / vden
din egen daarstæff at du odst aff det
træ som dig forbudet vaar. Da sag-
de Adam / Den Quinde du gaffst
mig til min Hustru / hun gaff mig at
æde met sig / oc ieg od der aff. Disci.
Huad

Hu
as
hu
sag
fal
sag
H
me
uer
ba
pa
fr
sta
D
oc
im
D
H
H
de
ha
fo
ieg
dr

15
Huad sagde Gud da til Quinden?
Adeste. Huad spurde de hende at/hu
hun gjorde det / Da suarede hun och
sagde / Den forgiffelige Orm hand
falskelige bedrog mig. Disci. Huad
sagde Gud til Ormen? Adestere/
Hand forbandede Ormen i den same
me stund oc sagde / Fordi at du haff
uer dette gjort / da skalt du vere for
bandet iblant alle de Creatur der ere
paa Jorden / och her effter skalt du
krybe paa dit Bryll / och aff Jorden
skalt du æde i alle dine liffs dage/
Oc ieg vil ydermer sette en fiendskab
oc strid imellem dig oc Quinden / oc
imellem din Sad och hendis Sad/
Den samme skal sønder trede dit
Hoffuit / och du skalt bide hannem i
Hælen. Disci. Huad sagde Gud si
den til dem? Adeste. Siden talde
hand til Quinden oc sagde til hende/
Fordi at du det gjorde / der faare vil
ieg sticke dig meget kummer och bes
drøffuelse til / Naar du reder til Bar
D iij sel/Oc

sel/oc du skalt fødte dine børn met kum-
mer/oc din villie skal vere din aⁿd
vndergiftuen/och hand skal vere din
Herre. Disci. Taled Gud da noⁿ
git til Adam? aⁿest. Der hand haff-
de taled til Quinden/ Da sagde hād
til Adam/ Effter di du lyde din Hus-
strues røst/ och odst aff det træ / om
huilcket ieg bød dig och sagde/ Du
skalt icke æde der aff/ da skal Jorden
vere forbandet for din skyld/ met kum-
mer skalt du dig der aff nere alle dine
liffs dage/ Torn och Tidzel skal hun
bere dig/ och du skalt æde Vrer paa
aⁿarcken. I dit Ansicctis sued skalt
du æde dit Brød / til du bliffuer til
Jord igen / som du est tagen aff/
Thi du est Jord/ oc til Jord skalt du
bliffue igen. Oc strax der effter gaff
Adam sin Hustru ick andet naffn/
Taled hende Euam/ det er alle liffs-
actige tingestis moder.

Disci. Hvad gjorde vor Her-
re siden

re
de
tel
sce
ve
fe
du
aff
du
fal
der
me
tho
lig
bir
ing
sen

tæ
pa
me
der
aff

re siden met dem? **A**deste. Da giors
de hand dennem tuende Skindfior/
tel/oc førde dem vdi/oc sagde: **A**dam
see/ Du som nu er skabt aff oss/ du
vedst nu ont oc gaat/paa det at du ic/
ke nu mere her effter skalt vdrecke
din haand til liffsens træ/ oc a de der
aff/oc siden leffue euindeligh/da skalt
du rømme denne lygstige sted som
kaldis Paradiss/oc forat beyde Jor/
den som du est kommen aff/Och der
met foruisde vor Herre dem baade
tho aff Paradisset/oc lod det stercke/
lige beuare aff sit sendebud Cherus
bin met ith gloendis suerd / ath der
ingen skulde mere indkomme til liffs/
sens Træ.

Disci Huar d haffde de siden at
tære / effter de vaare vddreffne aff
Paradiss. **A**deste. De leffde siden
met sorg oc megē bedrøffuelse/saa at
der læsis ingen stedz i Scrifften at de
afflede Børn til sammen/før end xv.

aar

Alar der effter som de vaare vddreff
uen aff Paradisset. Och da bekende
Adam sin Hustru Euam / och hun
bleff der strax effter siuglig / oc fød
de hun der tiden kom om/hendis förs
ste Födzel som vaar Cain och hans
søster Calmana. Och siden finge de
ey Børn det vi kunde sige aff effter
scriftens lydelse / før end xv. Alar
der effter/oc da fødte hun Abel och
hans søster Dalbora.

Discip. Huad idret tog Cain oc
Abel dem først til? Adeste. Vi lese
ath Cain tog til at pløye oc saa/liger
vi som den der vilde vmage sig al
sin tid met ager oc eng/och huad som
helst høre til Bonde gerning paa
Landzbyen. Men. Abel hand tog
sig faare at vocte fæ och faar/och
haffue der sin omgengelse och idret
met indtil sin Døde dag.

Discip. Huor aff kom det/ ath
Cain

Cain
Wi
gang
tilsa
verst
affle
beste
de/c
faar
lie d
oc le
len
at d
hag
til g
ford
da a
han
hier
him
bro
Hu
affu
foru

Cain slog sin broder Abel ihiel. **A** Vest.
 Vi læse at Cain och Abel skulde en
 gang gøre deris Offer for Herren
 tilsammen/ Da offrede Cain aff det
 verste Korn oc grøde som hand haffde
 afflet ind. **A** Den Abel offrede aff det
 beste oc fediste Queg som hand haffde
 / oc Gud haffde vnt hannem/ der
 faare offrede hand oc met en god vis
 lie det beste. Da Saa vor Herre det/
 oc lod Jld komme ned aff Himmes
 len / och opbrende det til ith tegn/
 at det vaar hannem teckeligt oc bes
 hageligt/ och fordi gick det hannem
 til gaffn alt det hand haffde. **A** Den
 fordi at Cain offrede det sø ont vaar/
 da actede Gud hans Offer inted/ el
 hand gjorde det aff skømt/ oc icke aff
 hiertet / Oc der aff fick Cain saa stor
 himmelig Had och Affuend til sin
 broder Abel/ Oc Gud sagde til Cain/
 Hui est du saa vred? Hui est du saa
 affuindzfuld? Hui er dit Ansigt saa
 foruent? Tror du icke / at vaare det
C saa/

saa/at du giorde nogit gaar/at du ey
skulde saa løn der faare igen/Å Den er
det saa at du gør noget ont oc stikker
dig ilde/Da skal det onde altid bliff
ue hoss dig selff / Å Den din begering
och attraa / skal altid vere hoss dig
selff / oc i din egen vilkaar/oc du skalt
hassue Herredomme offuer hende.
Der effter sagde Cain til sin broder
Abel/Lad oss gaa vd paa Årcken.
Och der de komme til sammen paa
Årcken / da beuebuede Cain sig is
mod sin brode Abel/oc slog hannem
stray ihel. Discip. Hefsnede vor
Herre icke det stray? Å Neste. Ja for
staa mig ret. Der Cain dette hass
de giort/Da sagde Gud til hannem/
Cain/Huor er din Broder Abel? Ca
in suarede oc sagde/Jeg ved det icke/
Jcke er ieg helder sæt til ath tage va
re paa min broder. Och see/ da heff
nede Gud vor Herre det saa saare
paa Cain/och sagde / Fordi du dette
giorde / Der faare skalt du vere for
bandet

bar
du
hun
du
flyc

ne g
der
Ja
gen
stør
naa
kast
ieg
flyc
mig
mig
nen
til
hjel
Och
skeli
de f

18
bandet her paa Jorden/ oc naar som
du nu haffuer dyrcket hende / da skal
hun ingen god fruct giffue dig/ och
du skalt bliffue vildfarendis oc lands
flyctig.

Discip. Angrede icke Cain dens
ne gerning/ at hand saa slog sin Bro
der ihel vden skyld oc brøde? Adest.
Ja sig til sorg oc bedrøffuelse/ saa si
gendis. Min Synd och Ondskab er
større/ end at ieg nogen tid kand saa
naade aff Gud/ See ieg skal nu vde
kastis oc skiulis i dag fra dit Ansigt/
ieg skal bliffue vildfarendis oc lands
flyctig her paa Jorden/ Oc huer som
mig møder eller seer / skal ville sla
mig ihel. Da sagde Gud til han
nem/ Mey Cain det skal icke saa gaa
til / Men huo som dig Cain slar i
hjel/ hand skal siudobbelt pinis igen/
Desaa gaff nu Gud hannem hoffsuit
skeluelse/ til ich tegn / at ingen skul
de sla hannem ihel

E ij

Dise

Discip. Huad haffde Adam
oc Eua der effter for idret/eller huad
giorde de siden Abel vaar død? ⁊ Nest
Der Cain haffde slagit sin broder Ab
bel ihuel/da sørgede de saa saare och
græde/at effter den dag vilde de al
drig komme sammen/eller søge seng
met huer andre i hundrede Aar der
effter/før end at Gud lod dem sige
ved sine Engle at de skulde komme
tilsammen igen/Oc der effter afflede
de en søn som hed Set/ aff huilcken
slekt Christus bleff siden føder / thi
hand ville ey fødis aff ⁊ Andrabes
rens slekt/ och fordi bleff den slekt til
inted der Syndfloden gick offuer
Verden.

Discip. Huad slekt kom siden
aff Set? ⁊ Neste. Set afflede met sin
Hustru en søn hed Enos/oc aff han
nem føddis Kainan/aff Kainan fødi
dis ⁊ Malaliel / aff ⁊ Malaliel føddis
Jared/aff Jared føddis Enoch/och
hand

hand vaar den første Mand som
 Bogstaff fand/ oc bøger screff/ Den
 ne same Enoch leffuede saa vel faar
 Gud/ at paa en tid som hand stod/ da
 bleff hand aff Guds befalning bort
 ført til Paradisset. Alff denne Enoch
 føddis i Nathusaleim / Denne same
 me i Nathusale vaar den alder elds
 ste mand som haffuer leffuit paa
 Jorden / Thi hand leffuede her vdi
 ix. hundrede lx. oc ix. Aar aff denne
 i Nathusaleim føddis Lamech/ oc aff
 Lamech føddis Noe som siden effter
 Herrens befalning bygde Arken/ oc
 hand vaar den tiuende mand fra A
 dam ret ned at.

Discip. Huor lenge leffde A
 dam/ och huor gamel bleff hand her
 paa iorden før end häd döde? i Aest.
 Iii hundrede och tredieue aar vaar
 hand den tid hand döde/ oc han bleff
 begraffuen i Ebron i den samme
 graff som Gud tog den klump Jord
 aff der hand skabte Adam aff Disci.

E iij

födi

Føddis der ingen børn aff Abel før
end hand bleff slagen ihjel. Ætste.
Alff Abel føddis ingen/thi hand bleff
drebt den tid hand vaar yvy. Aar
gammel. Disci. Haffde Cain oc hans
Hustru nogle børn tilsammen før
end de døde. Ætste. Alff hannem
føddis en søn som hed Enoch / och
fordi ath folcket vaar da meget til i
Verden / da reddis hand for broders
nis død/oc lod bygge en stor Stad/
Thi hand vaar den første der Køb
sted lod bygge met Ætste/hand vaar
ocsaa den første der Ætsteffel giors
de imellem folcket/had stückede ocsaa
pund/ Ætste aln/ vett och saadant
mere iblant folcket som de skulde ret
te dem effter. Hand gjorde ocsaa
mange onde gerninger som hand kun
de meest komme aff sted / som vaar
met Køff/oc Ætste oc saadan ger
ninger flere/indtil saa lenge Lamech
som vaar den siette mand i byrdet
met hannem/stød hannem ihjel / Oc
den

den
scri
mee
vaa
oc b
oc l
faa
ar
son

och b
met
De
hun
han
ellen
ma
sidd
En
De
sø b
lige
Pib

den sâme vor dem første Bomåd der
 scrifften taler om. Denne samme Lamech
 vaar onder faar Gud thi hand
 vaar den første som imod Guds bud
 oc befallning haffde tuende Hustruer/
 oc leffuede der met vdi hoer/ Oc der
 faare straffede oc Gud hannem/ saa
 at hand vaar den første ætteniste
 som bleff blind her i Verden.

Disci. Afflede samme Lamech
 oc hans Hustruer nogle Børn tilsam
 men før end hand bleff død? Adeste.
 Den ene hans Hustru hun hed Aida/
 hun fødte en søn som hed Jabal/ och
 hand vaar den første der gjorde skiul
 eller hytter paa ærcken / ath hand
 maatte langt driffue met sit fæ och
 sidde der vnder i skiul/ for Regn och
 Snee/ Oc hans broder hed Tubal/
 Den samme Tubal. vaar den første
 så begynte at siunge oc fant paa de
 lige lege baade met Strengelæg och
 Pibeleg oc dicte de viser. Den Sels
 la den

la den anden hans Hustru hun fødde
en søn hand hed Thubalcain / hand
vaar den første som fand paa at smee
de / hand smede Naaben och Verie /
oc andet saadant huad mand kunde
smede aff Jern / Staal oc alle haande
a Dalm / a Den hans søster hun hed
Noema / oc hun vaar den første som
fant paa at vesseue linet oc vldet / och
huad der hørde mere til.

Den tredie part som

indeholder huorledis Gud

lod Verden forgaa med

Syndfloden.

Discip. Sig mig kere a Neste.
Huor faare lod Gud vor Herre
Syndfloden gaa offuer al Verden?
a Neste. Den tid der Noe vaar fem
hundrede Aar gammel / da fødde
hans Hustru tre sønner / den første
hed

hed
tred
vaar
vaar
geng

vaar
Hoe
ne a
re c
der
Jo
act
nen
gen
ligh
ste
de
ha
de
nif
til
dre
me

21
hed Sem/Den anden Cham/Den
tredie Japhet / Och fordi at folcket
vaar da meget til paa Jorden / saa
vaar den Synd Wtysthed saare
gengse ibalnt a Dennisten.

Thi wi læse/at det folck som
vaar fødte aff Set / beblander siug i
Hør mer de Quinder som vaare kom
ne aff Cains slect/ Oc fordi at de vaa
re onde paa baade sider / da fødte
der idel onde a Denniste aff/som vaar
Jøder oc Hedninge / hvilcke der ick
actede Gud / helder dyrckede han
nem/men leffuede ilde/baade met le
gemlige Synder/oc i alle verstygge
lighed som baade Gud och a Denna
ste maatte fortryde. Der saare sag
de Gud til Noe/ Mig angret at ieg
haffuer skabt a Dennisten til at beside
de Jorden/Thi ieg seer / at al mens
niskens hu/hierre oc sind/er redebon
til alt det som ont er/der faare vil ieg
dræbe alt det som leffuer paa Jorde/
met Vandflodens mangfoldighed
f vden

uden dig oc saa mange som du tager
met dig baade aff *W*ennisten oc aff
alle slaus Creatur som er skabte paa
Jorden. Der effter bød Gud vor
Herre *N*oe/at hand skulde bygge en
Arck/oc den skulde vere try hundred
de fassne lang / halff tredie fins tiue
fassne bred oc viid/och tredie fassne
høy. Der det vaar giort /da lod vor
Herre *K*ome til Arcken ved sine *E*ng
le/ich par alle haande slaus Creatur
oc *D*iur / som vaare rene til at æde
aff/*S*iden lod hand *K*omme ich par
aff alle de andre Creatur som vaare
vrene til *N*aturen.

*D*iscip. Huor mange *W*ennis
ste vaare i Arcken met *N*oe? *W*este.
De vaare otte. *D*iscip. Huo vaare
de? *W*ester. *N*oe oc hans *H*ustru oc
oc hans tre sønner met deris *H*ustru
er. *D*iscip. Huor lenge vaare de i
Arcken? *W*este. De *K*omme vdi *A*rs
cken først i *W*aymaanet/oc da begyn
te det at regne/och regnede vdi fyre

tiue

tiue
reg
da f
oc
vge
inge
som
paa
ved
*K*a
uen
beho
igen
atten
igen
dage
*D*ue
affte
i mu
hand
*K*om
omf
Arct

tiue dage oc netter/oc lod aldrig aff at
 regne i samme xl. dage oc netter/Oc
 da fæd Arckē met dem offuer Bierg
 oc Dale/saa at de vaare hen ved tiue
 vger paa vandet/ oc stod aldrig stille
 ingensted/før end de kome i icht land
 som kaldis Armenia / der stotte de
 paa icht Bierg/ oc der bleffue de hen
 ved tho Maanedē. Da lod hand en
 Raffen flyssue vd aff Arcken/oc Raffen
 uen fant paa icht Adsel som hannem
 behagede/ Der faare kom hand ickē
 igen. Noget tid der effter lod hand
 atter en Due flyssue vd / oc den kom
 igen/ oc førde inted met sig. Nogle
 dage der effter/ lod hand atter en an-
 Due flyssue vd/ oc den kom igen mod
 afftenen/ oc haffde en grøn Olie quist
 i munden. Siu dage der effter lod
 hand en anden Due flyssue vd/ oc den
 kom igen/ oc da vaar fuldnær it Aar
 omkring fra det første de kome i
 Arcken oc indtil den dag.

F ij

Da

Da bød vor Herre dem at de
skulle gaa vð aff Arcken / Och hand
velsignede dem / oc alle Creatur / och
sagde / Voyer och formeris her paa
Jorden / Fred skal vere imellem mig
oc a Denmsken / oc til fredjens Tegn /
vil ieg sette min Bue paa Himmes
len / at vandet her effter skal aldrig
mere gaa offuer den ganeste Ver
den / eller forderffue den.

Discip. Huad Bue mente Gud
den tid? a Nest. Det er Regenbuen /
som staar paa Himmelen almindelig
naar det regner / som haaffuer atskilli
ge farffue i sig / som er grøn / oc blaa /
til ich regen / ach al Verden bleff en
gang forderffuit aff Vandflonden /
Oc er samme Regenbue rødt / til ich
regn / at den yderste dag skal her eff
ter komme met Jlden. Disci. Huor
høyt gick Floden offuer al Verden?
a Nest. Scrifften siger / At Floden
gick fyretue alne offuer de alderhøys
iste Bier

iste
Hu
til
de
vac
an
da
ma
offi
Rø
Dyr
de
Du
per
dru
soff
da
ach
best
lede
och
laa.
Jap
tuch

23
iste Bierge der er i Verden. Disci.
Nuad tog Noe oc hans Sønner dem
til for gerning oc idret/oc huad finge
de at spode dem aff/effter di at alting
vaar nu cmmomet aff Syndfloden?
Adeste. Fruct vaar da forderffuit/
da bød vor Herre dem at æde Røds
mad / Thi før Syndfloden ginge
offuer Verden / da ode mand icke
Rødmad. Oc da begynte Noe ath
dyrcke Jorden igen/oc hand plantez
de først en Vingaard/Oc den tid at
Vinen bleff da moder/ och bleff vda
persset/drack hand aff Vinen/oc bleff
drucken/oc da falt hand i en søffu/oc
soff i sit huss nøgen oc laa vindoben/
da bleff hās Søn Cam der først var/
ath hand laa saa nøgen oc soff / Da
bespaattede hand sin fader/ oc kalz
lede sine Brødre at de skulde gaa ind/
och see deris fader huorledis hand
laa. Men. hans Brødre Sem och
Japhet de vaare baade tho hquist oc
tuchrige/ de toge ith flede och ginge
f iij bage

baglengs ind der som deris Fader
laa/oc kaste samme kledde offuer han
nem/oc skulte hannem der med / thi
de vilde icke see vbluelige paa deris
Fader.

Discip. Huad giorde Noe der
hand vognede op aff søffne? Adest
Der hand opuognede / da viste
hand alt huad der vaar skeet aff al
hans tre Sønner / Da sagde hand /
Formaledidet oc forbandet skal hand
mit Barn Cam vere/oc alt hans aff
komme/oc hand skal vere sine Brø
dres træl for al andre trælle. Der eff
ter sagde hand til sine andre tho søn
ner Sem oc Japhet/Benedide oc vela
signede skulle i bliffue/oc al deris aff
kom. Huad Noe haaffde for idret el
ler gerninger effter denne dag læse
vi i scrifften inted om for hand
døde.

Discip. Huor lenge leffuede
Noe her paa Jorden? Adeste. Hand
vaar

24
vaar sex hundrede Aar gammel der
Syndfloden kom / och siden leffuede
hand hundrede oc halff tredie sinds
tiue Aar effter Syndfloden / Saa
vaar hans gantske liffs tid her paa
Jorden / 77i hundrede oc halff tredie
sinds tiue Aar. Disci. Hui leffuede
folcket da saa lenge her i Verden / oc
icke sidē sō ieg høre aff de gāle? **A**dest
Fordi saa / de Gudfryctige oc frome
me offuede dem den tid i Verden vdi
al Visdom / Forstand och devlighed
til at loffue och prise Gud aff deris
yderste formue / oc icke i verdzlige for
fengelighed oc frotzeri som **A**dennis
sten nu gøre paa Jorden Disci. **H**affde
de 77oe oc flere sønner end disse tre.
Adeste. Ja hand haffde en som bleff
født siden Syndfloden gick offuer
Verden / oc hand hed Ionitus / oc den
samme Ionitus vaar den første der
fant paa Himmels Loff / och kunde
gøre vnderuising / huorledis Sol oc
Adaane / Stierne oc andre Planeter
de haffde

de haſſde deris loſſ i det Firmament
ſom er offuen offuer off.

Discip. Huor mange ſønner
haſſde Noe tre ſønner? A. Neſt. Scriſſ-
ten ſiger / den tid Noe leſſuede her
paa Jorden / Da haſſde hans tre ſøn-
ner / Sem / Cam och Japhet ſexſinds
tiue ſtercke ſøre mend til ſønner / fore
uden Døtter och Børn ſom vaar
ocſaa vden tuil en ſtor hob. Disci.
Den tid deris fader Noe vaar nu
død / huad tog diſſe alle ſammen ſig
for idret til / eller huor aff nærede de
dem? A. Neſte. Der deris fader Noe
vaar nu død / da ſkildis diſſe tre brø-
dre fra huer andre / och huer met ſine
børn / ſaa ath den gantſke Verden
bleff beſet met diſſe Noe Børn och
aſſtomme.

Den fierde part / Huor

ledis Babylons Taarn bleff
opbygt / Oc om Abra-
hams ſtercke tro.

Disci.

eff
led
for
Ti
rot
me
och
ha
Ta
Fl
off
for
Be
hø
for
ha
den
væ
fir
væ
oc

25
Discip. Huad sleet kom der
aff den Noe Son / som bleff forma
ledidet aff sin fader? **A**dest. Alff Cam
foddis en søn som hed Thus / Alff
Thus foddis en søn som hed Nims
roth / denne samme Nimsroth vaar en
mectig ocstercke regentere / for Gud /
och vaar den fierde mand fra Noe /
hand lod først bygge Babylons
Taarn / Oc fordi hand vaar redt at
Floden skulde komme igen / och gaa
offuer al Verden som hun hassde til
sorn giort / da bygde hand samme
Babylons Taarn saa tyckt / vudt oc
høgt / at der som Floden hassde end
kommet igen / da meente hand at
hand vilde vere fri / oc bliffue behol
den paa samme Taarn / Thi **A**uten
vaar vud omkring fire hundrede och
firesinds tiue alne / och buer **A**uer
vaar halff tredie sinds tiue alne tyck
oc hundrede fassne høyt op i værit.

Oc der samme Babylons Taarn
G vaar

vaar nu saa høyst bygget op i ver-
re / da skilde vor Herre alle deris
Tungemaal at/som bygde paa same
me Taarn / (Thi paa samme tid/
vaar ick vden it Tungemaal til offe-
uer den gantske Verden) Saa ath
ingen kunde forstaa den anden / ick
heller viste den ene huad den anden
sagde/der faare bleffue de nøde til at
giffue samme Bygning offuer/ och
spreddis saa at offuer gantske Ver-
den / Och aff samme Folck som saa
bleff atskildt/ siges ath alle Tunge-
maal som er i Verden haffue sin
første begyndelse.

Om Abrahams ster- ke Tro til den Allsommec- tigste Gud.

Discip. Rære vdestere/sig mig
nu/Huad slect kom der nu aff Sem/
som vaar Noe første Søn? vdeste.
Jaa

Je
ord
a
La
E
gar
mi
till
a
Bo
han
han
her
nen
du
nan
til i
ieg
der
Gu
nen
sen/
oc si
Ved

Jeg vil vel vnderuise dig met saa
 ord / Noe bleff fødte aff den niende
 Aand fra Adam / oc hans fader hed
 Lamech. Discip. Kære Aestere/
 Efferdi vi komme nu i tale om den
 gamle Patriach Abraham / da sig
 mig noget aff hans stercke Tro och
 tillid til den Allsommectigste Gud.
 Aeste. Wi læse vdi Aposi første
 Bog / i det xviij. Capittel / At Gud
 hand forsøgte oc fristede Abraham/
 hand suarede oc sagde / Herre ieg er
 her til stede / Da sagde Gud til han
 nem / Tag din eneste Søn Isaac den
 du hassuer saare Kær / oc elsker han
 nam inderlige / oc offte mig hannem
 til ic Brendoffer paa det Bierg som
 ieg vil vise dig / huilcket der ligger i
 det Land Aoria. Abraham daer
 Gud lydig / oc stod aarle om morges
 nen op / oc lagde Sadelen paa sit As
 sen / oc tog tho vnge Dreng med sig /
 oc sin eneste Søn Isaac / oc fleffuede
 Ved oc tog med sig som hans Søn
 G u s i u b

skulde brende vdi til ith Brend/
offer/ Oc saa drog hād paa veyen til
den Sted som Gud haffde beteed
hannem.

Men paa den tredie dag som
de haffde nu var dret/ saa Abraham
op/ oc bleff det Bierg var langt faar
sig / paa huilcket hand skulde offre
sin Søn / Da sagde hand til sine
Drenge/ Bliffuer her med Asened/
Jeg oc min Søn vi ville gaa der hen
oc gøre vor bøn/ til Gud saa ville vi
komme til edet igen.

Saa tog Abraham Veden som
hand skulde haaffue til Brendofferit/
oc lagde paa sin Søns Isaacs Ryg/
Oc selff tog hand Ilden oc Suer det
i sin haand som hand skulde affliffue
sin kære Søn med effter Guds be-
falning oc ginge saa baade til sam-
men hen op paa Bierget.

Som

Som de nu saa ginge til samme
 men at veyen/ Da sagde Jaac til sin
 Fader Abraham/ Kære fader Abra-
 ham/ Abraham / suarede och sagde/
 Huad wilt du min kære Søn. Isaac
 sagde / See fader her er Jld och
 Ved/ huor er det som vi skulle offre
 Herren? Abraham suarede hannem/
 och sagde / Gud Almæctigste skal vel
 skaffe oss det vi skulle offre hannem/
 ver du der til freds med min kære
 Søn.

Da der de nu kom til den sted
 som Gud sagde hannem / da bygde
 Abraham der strax et Alter/ oc lagde
 de Veden der paa/ och bandt saa sitt
 Søn Isaac/ och lagde hannem paa
 Alteret offuen paa Veden/ och drog
 saa hastalige sit Suerd ud/ at hand
 vilde offre sin Søn lige som Herren
 hafde befalede hannem.

Da raabte Engelen aff Him-
 melen til Abraham strax / oc sagde/

G iij

Abra

Abraham du skalt icke vdrecke din
haand offuer dit Barn Isaac/oc gør
hannem itend ont / Thi ieg ved nu
at du frycter Gud/ och hassuer icke
spart din eneste Søn for min skyld.
Da saa Abraham op/oc saa bag sig
en Væder hengendis i en Bust ved
sine Horn/ Och hand tog strax same
me Væder oc offrede hannem til it
Brendoffer i hans Søns sted. Och
Abraham gaff samme sted it navn/
oc kalded hannam Guds forsynlige
heds sted.

Der effter talede Guds Eng
gel atter til Abraham/oc sagde Hera
ren / Jeg suer ved mig selfsuer sago
de / Fordi at du hassuer icke spart
din eneste Søn / Da vil ieg velsigne
dig/och gøre din Sæd saa mandfol
dig som Stierne er paa Himmelen/
oc Sandzkorn paa hasssens Baand/
oc ydermere skal ogsaa alle Aenme
ste velsignis / fordi at du vast min
Røst lydig. Oc der met vende Abraa
ham

ham sig met sin Eøn/och kom til sin
 Dreng och Affenet/ oc drog hiem til
 sit eget Huse som kaldis paa deris
 maal Bersaba/ oc leffuede fremdelis
 effter Herrens villie/ oc vaar hans
 gantske liffs tid her paa Jorden/hun-
 drede halff tierdsinds tiue oc fem aar.

Her begyndis de fem-
 te oc sidste part/som indeholder
 om alle Apenstis Opstans
 delse paa den yderste
 Dommetag.

Discip. Rære Aenstere/ Aen
 du hastuer nusaa forstandelige vnder-
 deruist mig om alle de nu fortalde
 stycker som findis i den hellige
 Scrifte/ Saa beder ieg dig ath du
 end nu vilt ydermere vnderuise mig
 och tilkende giffue om den yderste
 Dommetag/ naar den skal komme?
 Aeste. Vi læse i scriften/ at naar
 den

den dag skal komme/da skal Verden
vere fuld met folck/oc skulle da leffue
i al vellyst oc tryghed/oc gøre Bryl
lup oc mange store Verstæff oc Geste
bud/ och naar de ere da alsom tryg
geste glædste oc vente dem ingen far
re eller vlycke i nogen maade/ da
skal Herrens store dag komme / och
Aennistens Søn skal da komme vdi
Skæerne met en stor oc ynckelig an
strig och gruselige lûd i lucten/saa
sigendis/ Staar op i døde oc kommer
til Doms/ Oc vdi samme time skulle
de alle opstaa som lifuit hæffue paa
Jorden fra Verdens begyndelse och
indtil den dag som Herren skal kom
me. Discip. Sig mig vider kære
Aestere/ bliffuer Aennisten da no
get vanskabt paa deris legemne?
Aest. Alle gode oc retferdige Aenn
iste bliffue da saa deylige oc skøne/
oc klare som Solen/ oc vden alt lyde
oc breck paa deris lemmer/ lige som
Adam vaar der hâd bleff først skabt.
Och

De
ste
haff
dog
Hue
vere
A
hier
hed
hen
ond
han
ger
bly
sic
de
Zin
da
A
ver
le
He
Ca
per

Oc alle onde oc forbandede **A**denniste
 ste de bliffue da saa vanftabre och
 haffue da alle de lyde som onde ere/
 dog huer effter fine gerniger. **D**iscip.
 Huorledis synis vor Herre da ath
 vere? **A**deste. Hand synis de gode
Adenniste at vere mildet oc harm
 hiertig met al sin naade oc mistunde
 hed/aff sin **A**dardoms effne som hād
 hengde for off paa Kaarffit. **A**dēn de
 onde oc forbandede **A**denniste synis
 hand at vere saare grummer oc stren
 ger/at de faa da saa stor redsel och
 blyfel aff Jesu Christi voblide **A**ns
 sict som hand da beteet de onde/ath
 de ingenlunde taare see op til hans
Ansict. **D**iscip. Huilckelunde skulle
 da **A**dennisten sticckis faar Dommen.
Adester. Alle **A**denniste som haffuer
 verit Abrahams Børn/de skulle als
 le sticckis paa den høyre side/hoss vor
 Herre Jesum/Och alle som ere aff
 Cains blod de skulle komme paa den
 venstre side hoss vor Herre Jesum
 H Chri

Christum at staa.

Discip. Nuad siger Domme-
ren da til dem alle / naar de nu staa
for hannem? Adeste. Hand siger til
dem/som staa ved den høyre haand/
Kommer hid mine vdualde oc velsiga-
nede faders Børn/ och besider den
lyst och glede som min Himmelske
Fader haffuer eder beridt til euig
tid / Thi den tid mig hungrede /
da gaffue i mig mad / den tid ieg
tørstede/da gaffue i mig dricke/ Jeg
vaar nøgen/i gaffue mig kleder/ Jeg
vaar siuger/oc i komme til mig. Jeg
vaar hussuuld / och i laante mig huss.
Jeg vaar i fengsel / och i hussualede
mig.

Da suare de met megen gles-
de oc frygd/oc sige / O Herre/ naar
saa wi di hungrig/ oc wi gaffue dig
mad. Eller naar saa wi dig tørster/
oc/wi gaffue dig dricke. Eller nø-
gen/ oc wi kledde dig/Eller siuger/
oc wi komme til dig. Eller i fengsel/
och wi

oc wi
Herre
haffue
trode
det sa
Adeste

venstr
fra mi
Adeste
drøffu
paa/ s
hans s
hunger
eller n
dricke
icke/C
mig/C
mig i
ske stor
oc sige
nogen
eller n
selet/o

oc wi husualede dig. Da skal vor
Herre suare dem oc sige / Alt det i
haffue giort en aff de mindste som
trode paa mig / oc vaar nødrøffrig /
det samme haffue i giort mig selfi /
Matth: xv.

Men til dem som staa ved den
venstre haand siger hand / Gaar bort
fra mig i formaledide oc forbandede
Aenniste / til den eutige Jld och be-
drøffuelse som aldrig kommer ende
paa / som er Dieffuelen beridt oc alt
hans selskab. Thi den tid ieg vaar
hungrig / da gaffue i mig icke mad /
eller mig tørstede / oc gaffue mig icke
dricke / Eller nogen / och i klede mig
icke / Eller siuger / oc komme icke til
mig / Eller i fengselet / oc i husualede
mig icke. Da suare de met gants-
ke stor sorg oc megen bedrøffuelse /
oc sige / O Herre / naar saa wi dig
nogen tid vere hungrig eller tørstig /
eller nogen / eller siuger / eller i feng-
selet / oc wi haffue icke tiët dig der vdi

D i

Da

Da svarer vor Herre dem och
siger / Sandelige ieg siger eder / Huad
i icke hassue gjort den alder mindste /
som trode paa mig / och bad eder om
hielp oc trost i mit naffn / Det hassue
i nectet mig selff.

Discip. Skulle da alle **A**pen-
hists gerninge blissue obenbare baas
de onde oc gode? **A**deste: Ja / Alle
onde **A**penhiste deris gerninger som
de hassue gjort al den stund de less-
uede her paa Jorden / de skulle da os-
benbaris for Guds Domstol / och der-
is egen Samvithed skal da bere
vidnisbyrd imod dem selff at de hass-
ue lessuit ilde imod Guds bud oc be-
salning den stund de lessuede her paa
Jorden.

Discipelen / Kætte **A**destere /
Sig mig huorledis skal Verden
blissue naar den yderste Dom er hold-
den? **A**deste. Naar den Alsomme-
tigste

Högste Gud haßfuer huldhet Dom
 men oc skicket alting effter sin Guds
 dommelige villie / da skal Sol och
 Maane / Planeter och alle Stierne
 bliffue meget skönere och herligere
 end de nu ere / Disligist skal Jorden
 ocsaa bliffue meget klarer och sköner
 end nogen ting som nu er til i Vera
 den / ingen ting skal da bliffue voren /
 oc alt det onde som er her paa Jor
 den / skal da ned met det megle onde i
 Helffuedis Affgrund til euig tid.

Discip. Haßfue oc alle de som
 bliffue salige en glede i Himmelen?
 Adeste. Ja / Lige som de haßde alle
 en sand Christelige tro den stund de
 vaare her paa Jorden / til den All
 somnectigste Gud / saa haßfue de
 oc alle en salighed oc glæde / som S:
 Paulus der merckelige om scriffuer /
 Alt der er aleniste en Gud / en Saliga
 hed / och en Tro / Huilcket oss alle vnu
 de den Herre Jesus Christus
 met alle vdualde tileuig
 tid at beside / Amen.

